

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιανουαρίου 2010

σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Σλοβενία

(2010/289/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 126 παράγραφος 6 σε συνδυασμό με την παράγραφο 13 του άρθρου αυτού, και το άρθρο 136,

την πρόταση της Επιτροπής,

τις παρατηρήσεις της Σλοβενίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 1 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα.
- (2) Το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης βασίζεται στον στόχο της υγιούς δημοσιονομικής κατάστασης, ως μέσου ενίσχυσης των συνθηκών για τη σταθερότητα τιμών και την ισχυρή διατηρήσιμη ανάπτυξη, που ευνοούν τη δημιουργία απασχόλησης.
- (3) Η διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος (ΔΥΕ) βάσει του άρθρου 126 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως διευκρινίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος⁽¹⁾ (που αποτελεί μέρος του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης), προβλέπει τη λήψη απόφασης για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1467/97 περιλαμβάνει διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 104 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το οποίο έγινε άρθρο 126 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το πρωτόκολλο για τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος που επισυνάπτεται στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περιέχει περαιτέρω διατάξεις για την εφαρμογή της ανωτέρω διαδικασίας. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2009 του Συμβουλίου⁽²⁾ καθορίζει λεπτομερείς κανόνες και ορισμούς για την εφαρμογή των διατάξεων του εν λόγω πρωτοκόλλου.
- (4) Η μεταρρύθμιση του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης το 2005 αποσκοπούσε στην ενίσχυση της αποτελεσματικότητάς του και των οικονομικών του ερεισμάτων, καθώς επίσης και στη διασφάλιση της μακροπρόθεσμης διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών. Ο στόχος ήταν να διασφαλιστεί ιδίως ότι το ιδιαίτερο οικονομικό και δημοσιονομικό υπόβαθρο λαμβάνεται πλήρως υπόψη σε όλα τα στάδια της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης παρέχει το

πλαίσιο στήριξης των κυβερνητικών πολιτικών για την άμεση επιστροφή σε υγιείς δημοσιονομικές θέσεις, λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση.

- (5) Το άρθρο 104 παράγραφος 5 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που έγινε άρθρο 126 παράγραφος 5 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ορίζει ότι η Επιτροπή απευθύνει τη γνώμη της στο Συμβούλιο εάν κρίνει ότι υπάρχει ή ότι μπορεί να εμφανισθεί υπερβολικό έλλειμμα σε ένα κράτος μέλος. Με γνώμονα την έκθεση αυτή σύμφωνα με άρθρο 104 παράγραφος 3 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, που έγινε άρθρο 126 παράγραφος 3 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 4 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που έγινε άρθρο 126 παράγραφος 4 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στην Σλοβενία υπάρχει υπερβολικό έλλειμμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απηύθυνε σχετική γνώμη στο Συμβούλιο όσον αφορά την Σλοβενία στις 11 Νοεμβρίου 2009⁽³⁾.
- (6) Το άρθρο 126 παράγραφος 6 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι το Συμβούλιο πρέπει να λάβει υπόψη τυχόν παρατηρήσεις του οικείου κράτους μέλους πριν να αποφασίσει, μετά από συνολική εκτίμηση, αν υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα. Στην περίπτωση της Σλοβενίας, η συνολική αυτή εκτίμηση οδηγεί στα συμπεράσματα της παρούσας απόφασης.
- (7) Σύμφωνα με τα στοιχεία που κοινοποίησαν οι σλοβενικές αρχές τον Οκτώβριο του 2009, το δημόσιο έλλειμμα στη Σλοβενία προβλέπεται ότι θα ανέλθει στο 5,9 % του ΑΕΠ το 2009, υπερβαίνοντας συνεπώς υψηλότερο στην τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ χωρίς να την πλησιάζει. Η προβλεπόμενη υπέρβαση της τιμής αναφοράς μπορεί να χαρακτηριστεί ως έκτακτη κατά την έννοια της συνθήκης και του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Συγκεκριμένα, οφείλεται, μεταξύ άλλων, σε σοβαρή επιδείνωση των οικονομικών συνθηκών κατά την έννοια της συνθήκης και του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Η αύξηση του πραγματικού ΑΕΠ, που υποδιπλασιάστηκε μεταξύ 2007 και 2008, προβλέπεται ότι θα είναι έντονα αρνητική το 2009 (-7,4 %) σύμφωνα με τις φθινοπωρινές προβλέψεις του 2009 των υπηρεσιών της Επιτροπής. Παρόλο που τα δημοσιονομικά αποτελέσματα της Σλοβενίας ήταν καλά κατά το πρόσφατο παρελθόν, όταν οι οικονομικές συνθήκες ήταν ακόμη ευνοϊκές, χάρις σε αύξηση των εσόδων μεγαλύτερη από εκείνη που είχε προβλεφθεί στον προϋπολογισμό, η εκτέλεση του προϋπολογισμού χαρακτηρίστηκε από υπερβάσεις των δαπανών. Επιπλέον, η προβλεπόμενη υπέρβαση της

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 10.6.2009, σ. 1.

⁽³⁾ Όλα τα σχετικά με τη ΔΥΕ έγγραφα για τη Σλοβενία διατίθενται στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode = _m2

τιμής αναφοράς δεν μπορεί να θεωρηθεί προσωρινή δεδομένου ότι, σύμφωνα με τις φθινοπωρινές προβλέψεις του 2009 των υπηρεσιών της Επιτροπής, το έλλειμμα θα διευρυνθεί από 6,3 % του ΑΕΠ το 2009 σε περίπου 7 % του ΑΕΠ το 2011, με την παραδοχή ότι δεν θα υπάρξει αλλαγή πολιτικής, ενώ το πραγματικό ΑΕΠ προβλέπεται να επανεμφανίσει ελαφρώς θετικούς ρυθμούς αύξησης. Η παραδοχή αυτή λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι, σύμφωνα με τα κυβερνητικά σχέδια, τα περισσότερα μέτρα έκτακτου χαρακτήρα που συνδέονται με την κρίση, βάσει του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας, και που αντιστοιχούν σε περίπου 1¼ % του ΑΕΠ το 2009, θα καταργηθούν σταδιακά το 2010 και το 2011. Το κριτήριο του ελλείμματος που ορίζει η συνθήκη δεν ικανοποιείται.

(8) Σύμφωνα με τα στοιχεία που κοινοποίησαν οι σλοβενικές αρχές τον Οκτώβριο του 2009, το ακαθάριστο χρέος της γενικής κυβέρνησης παραμένει πολύ κάτω της τιμής αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ και προβλέπεται να ανέλθει στο 34,2 % του ΑΕΠ το 2009. Σύμφωνα με τις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2009, ο δείκτης του χρέους, με την παραδοχή ότι δεν θα υπάρξει αλλαγή πολιτικής, πρόκειται να αυξηθεί περαιτέρω σε περίπου 48 % του ΑΕΠ μέχρι το 2011.

(9) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 οι «σχετικοί παράγοντες» μπορούν να ληφθούν υπόψη στη διαδικασία που οδηγεί στην έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την ύπαρξη υπερβο-

λικού ελλείμματος, σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 6 της συμφωνίας για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης μόνον εφόσον πληρούνται πλήρως η διπλή προϋπόθεση — δηλαδή ότι το έλλειμμα παραμένει κοντά στην τιμή αναφοράς και η υπέρβαση της τιμής αναφοράς είναι προσωρινή. Στην περίπτωση της Σλοβενίας αυτή η διπλή προϋπόθεση δεν ικανοποιείται. Κατά συνέπεια, δεν λαμβάνονται υπόψη σχετικοί παράγοντες στη διαδικασία που οδηγεί στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από συνολική εκτίμηση συνάγεται ότι στη Σλοβενία υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Σλοβενίας.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
E. SALGADO